



Конференция Сторон

Девятнадцатая сессия

Варшава, 11–22 ноября 2013 года

Пункт 11 d) повестки дня

Вопросы, касающиеся финансирования

Договоренности между Конференцией Сторон

и Зеленым климатическим фондом

**Договоренности между Конференцией Сторон
и Зеленым климатическим фондом**

Предложение Председателя

Проект решения -/CP.19

**Договоренности между Конференцией Сторон
и Зеленым климатическим фондом**

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 11 Конвенции,

ссылаясь также на решения 1/CP.16 и 3/CP.17, в которых, среди прочего, Зеленый климатический фонд был назначен в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции, а к Конференции Сторон была обращена просьба заключить договоренности с Советом Зеленого климатического фонда для обеспечения того, чтобы он был подотчетен Конференции Сторон и функционировал под ее руководством для оказания поддержки проектам, программам, политике и другим видам деятельности в Сторонах, являющихся развивающимися странами, с использованием тематических окон финансирования,

ссылаясь далее на решение 7/CP.18, в котором к Постоянному комитету по финансам и Совету Зеленого климатического фонда была обращена просьба разработать договоренности между Конференцией Сторон и Зеленым климатическим фондом в соответствии с руководящим документом для Зеленого климатического фонда, содержащимся в приложении к решению 3/CP.17, и пунктом 3 статьи 11 Конвенции для принятия Советом и последующего принятия Конференцией Сторон на ее девятнадцатой сессии,

ссылаясь на пункт 6 руководящего документа для Зеленого климатического фонда,

1. *принимает к сведению* доклад Постоянного комитета по финансам¹, в котором содержится проект договоренностей, представленный Советом Зеленого климатического фонда;

2. *подтверждает*, что договоренности между Конференцией Сторон и Зеленым климатическим фондом согласуются с руководящим документом Зеленого климатического фонда, содержащимся в решении 3/CP.17, и пунктом 3 статьи 11 Конвенции;

3. *отмечает*, что Совет Зеленого климатического фонда утвердил препровожденные ему Постоянным комитетом по финансам договоренности, которые содержатся в приложении XXI к докладу о работе пятого совещания Совета Зеленого климатического фонда, включенному в доклад Зеленого климатического фонда²;

4. *принимает* договоренности между Конференцией Сторон и Зеленым климатическим фондом, содержащиеся в приложении, вводя тем самым эти договоренности в действие;

5. *просит* Совет Зеленого климатического фонда докладывать об осуществлении договоренностей, указанных в пункте 4 выше, в его ежегодных докладах для Конференции Сторон начиная с двадцатой сессии Конференции Сторон (декабрь 2014 года).

¹ FCCC/CP/2013/8.

² FCCC/CP/2013/6.

Приложение

Договоренности между Конференцией Сторон и Зеленым климатическим фондом

Преамбула

Ссылаясь на пункт 102 решения 1/СР.16 и пункты 3–5 решения 3/СР.17 Конференции Сторон (КС), а также пункты 3–6 руководящего документа для Зеленого климатического фонда (ЗКФ),

признавая, что основу для договоренностей между КС и ЗКФ составляют положения, содержащиеся в пункте 3 статьи 11 Конвенции, решение 3/СР.17 и руководящий документ для ЗКФ, приведенный в приложении к решению 3/СР.17,

Конференция Сторон (именуемая далее "КС") Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (именуемой далее "Конвенция") и Зеленый климатический фонд (именуемый далее "ЗКФ") достигли следующих договоренностей:

Цель договоренностей

1. Цель настоящих договоренностей заключается в установлении рабочих отношений между КС и ЗКФ для обеспечения того, чтобы ЗКФ был подотчетен КС и функционировал под ее руководством для оказания поддержки проектам, программам, политике и другим видам деятельности в Сторонах, являющихся развивающимися странами.

Определение и передача руководящих указаний Конференцией Сторон

2. ЗКФ получает руководящие указания от КС, в том числе по вопросам, связанным с политикой, программными приоритетами и критериями приемлемости.

3. После каждой из своих сессий КС будет направлять руководящие указания для ЗКФ.

4. КС будет предоставлять руководящие указания, основанные, среди прочего, на тщательном рассмотрении ежегодных докладов ЗКФ.

Соблюдение руководящих указаний Конференции Сторон

5. ЗКФ будет принимать соответствующие меры в ответ на полученные руководящие указания и будет докладывать о принятии таких мер.

Пересмотр решений о финансировании

6. Настоящими договоренностями вновь подтверждается, что всю ответственность за решения о финансировании несет ЗКФ.

7. В соответствии с пунктом 69 руководящего документа Совет ЗКФ уполномочен учредить независимый механизм по вопросам возмещения, который будет подотчетен Совету.

8. Независимый механизм по вопросам возмещения будет открытым, транспарентным и легко доступным и будет заниматься, среди прочего, пересмотром решений о финансировании.

9. ЗКФ будет включать в свои ежегодные доклады для КС рекомендации своего независимого механизма по вопросам возмещения и любые решения, принятые Советом ЗКФ в ответ на эти рекомендации. КС может предоставлять дополнительные руководящие указания для разъяснения политики, программных приоритетов и критериев приемлемости, поскольку они затрагивают решения о финансировании.

10. Дальнейшие условия для пересмотра решений о финансировании в соответствии с пунктом 3 b) статьи 11 будут разработаны соответствующим образом после начала функционирования независимого механизма по вопросам возмещения.

Доклады Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон

11. ЗКФ надлежит представлять ежегодные доклады для рассмотрения КС. Такие ежегодные доклады включают информацию об осуществлении политики, программных приоритетов и критериев приемлемости, предусмотренных КС, в том числе информацию о том, в какой мере Совет ЗКФ следовал в своей деятельности руководящим указаниям КС.

12. ЗКФ будет включать в свои доклады обобщающую информацию о различных видах деятельности, находящихся на этапе осуществления, и перечень утвержденных видов деятельности, а также финансовый доклад.

13. ЗКФ будет также включать в свои доклады информацию о всех видах деятельности, финансируемых ЗКФ.

14. ЗКФ будет указывать в своих докладах предпринятые им меры для сбалансированного распределения ресурсов между деятельностью по адаптации и деятельностью по предотвращению изменения климата в рамках Фонда.

15. ЗКФ будет также включать информацию о разработке и осуществлении механизмов для задействования надлежащей экспертной и технической консультативной помощи, в том числе со стороны соответствующих тематических органов, учрежденных согласно Конвенции, сообразно обстоятельствам.

16. КС может запрашивать дополнительную информацию у ЗКФ с помощью своих ежегодных руководящих указаний.

Определение и периодический обзор необходимого и имеющегося финансирования

17. В соответствии с пунктом 3 d) статьи 11 Конвенции, предусматривающим наличие договоренностей для определения в предсказуемой и поддающейся выявлению форме объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, и условий, при которых проводится периодический пересмотр этого объема:

а) КС будет проводить оценки объема средств, необходимого для оказания содействия развивающимся странам в осуществлении ими Конвенции, с тем чтобы помочь в определении параметров мобилизации ресурсов, проводимой ЗКФ; и

б) ЗКФ будет представлять информацию о мобилизации ресурсов и имеющихся финансовых ресурсов, включая любые процессы восполнения средств, в своих ежегодных докладах для КС.

Сотрудничество между секретариатами и представительством на совещаниях руководящих органов

18. Секретариат ЗКФ и секретариат Конвенции могут при необходимости и с учетом указаний Совета ЗКФ и КС на взаимной основе сотрудничать и обмениваться мнениями по вопросам, касающимся деятельности финансового механизма Конвенции, включая выполнение настоящих договоренностей между КС и ЗКФ, координацию действий с другими международными каналами финансирования и участие представителей на соответствующих совещаниях органов.

19. Участие представителей секретариата Конвенции в совещаниях ЗКФ и секретариата ЗКФ в сессиях КС определяется правилами процедуры ЗКФ и КС соответственно.

Обзор и оценка финансового механизма

20. Доклады ЗКФ должны включать любые доклады группы независимой оценки, в том числе для целей периодических обзоров финансового механизма Конвенции.

21. КС может распорядиться о проведении независимой оценки общей эффективности работы ЗКФ, включая эффективность работы Совета ЗКФ, с тем чтобы она проводилась одновременно с периодическими обзорами функционирования финансового механизма.

22. КС будет предлагать ЗКФ высказать свои мнения, прежде чем делать какие-либо заключения или выводы из обзора или оценки функционирования финансового механизма.

Пересмотр настоящих договоренностей

23. Изменения в настоящие договоренности могут вноситься только в письменном виде по согласованию между КС и ЗКФ.

24. Настоящие договоренности вступают в силу после их принятия ЗКФ и последующего принятия КС.

25. Действия настоящих договоренностей может быть прекращено только на основании письменного решения по согласованию между КС и ЗКФ.